

Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that :

(a) The question of the fine imposed on the petitioner has been finally settled by a decision of the Council of State,

(b) As regards the compensation claimed by the petitioner, the French Administration is prepared to pay him a sum calculated on the basis of the recommendation of the *Commission de révision des marchés* but is unable, in determining the amount of the compensation, to take into account the consideration put forward by the petitioner, since under French legislation, the gold clause does not operate in the case of public debt,

(c) The French Administration has, however, in a spirit of compromise offered to the petitioner a sum of 200,000 francs CFA which the latter did not feel able to accept,

(d) The question of indemnity may be submitted to the courts if the petitioner so desires,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws* the attention of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Notes* that the question of the fine imposed on the petitioner has been finally settled by the competent courts;

3. *Decides* to inform the petitioner that, if he is not satisfied with the amicable settlement proposed by the French Administration with regard to the compensation claimed by him, he may address himself to the competent court;

4. *Decides* that under the circumstances, no further action by the Council is called for on the petition;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

#### **385 (IX). Petition from the *Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/83) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the *Union des Populations du Cameroun* (T/Pet.5/83), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that :

(a) As regards the arrests mentioned in the petition, the persons concerned were arrested, not for taking part in political meetings or sending petitions to the United Nations, but because they were charged with preparing and using false certificates, rebellion, contempt of court and libel,

chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial selon laquelle :

a) La question de l'amende imposée au pétitionnaire a été définitivement tranchée par un arrêt du Conseil d'Etat,

b) En ce qui concerne l'indemnité réclamée par le pétitionnaire, l'Administration française est disposée à lui verser une somme calculée sur la base des recommandations de la Commission de révision des marchés, mais elle ne peut, pour déterminer le montant de l'indemnité, retenir les considérations avancées par le pétitionnaire, car selon la législation française, la clause ou ne joue pas en matière de dettes publiques,

c) L'Administration française a cependant, dans un esprit de conciliation, proposé au pétitionnaire une somme de 200.000 francs CFA, que celui-ci n'a pas cru devoir accepter,

d) Le différend sur la question de l'indemnité peut être soumis aux tribunaux si le pétitionnaire le désire,

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration ;

2. *Constate* que la question de l'amende imposée au pétitionnaire a été définitivement réglée par les tribunaux compétents ;

3. *Décide* d'informer le pétitionnaire que, s'il n'est pas satisfait du règlement à l'amiable proposé par l'Administration française en ce qui concerne l'indemnité qu'il réclame, il peut s'adresser aux tribunaux compétents ;

4. *Décide* que dans ces circonstances, la pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part ;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

#### **385 (IX). Pétition de l'*Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/83) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de l'*Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/83) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que :

a) En ce qui concerne les arrestations mentionnées dans la pétition, les personnes arrêtées ne l'ont pas été pour avoir pris part à des réunions politiques, ni pour avoir adressé des pétitions à l'Organisation des Nations Unies, mais bien parce qu'elles étaient inculpées de fabrication et usage de faux certificats, de rébellion, d'outrage à magistrat et de diffamation,

(b) As regards the general questions raised in the petition, the petitioners have no specific grounds whatever for their allegations, but are making them as part of the policy of systematic opposition of the *Union des Populations du Cameroun* to the French Administration,

*The Trusteeship Council*

*As regards the arrests of certain members of the Union des Populations du Cameroun:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for on this question;

*As regards the general questions raised in the petition:*

3. *Decides* to inform the petitioners that the questions of human rights and fundamental freedoms, the separation of administrative and judicial powers, forced labour and land tenure have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

4. *Informs* the petitioners that the second United Nations Visiting Mission to West Africa is expected to visit the Cameroons under French Administration in 1952;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**386 (IX). Petition from the Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,*

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the *Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/85), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The forestry reserve of Akomnyada has been classified according to the regular procedure which, at the time of the classification, gave rise to no objection on the part of the population,

(b) The present regulations which scrupulously respect the acquired rights of the inhabitants represent the minimum safeguard necessary if the future of the country's forests is not to be seriously jeopardized,

(c) The fines which had to be imposed to convince the inhabitants of Akomnyada that violations of the regulations must cease, amounted to 21,600 francs and not to 2 million francs as the petitioners stated,

b) En ce qui concerne les questions d'ordre général soulevées dans la pétition, les allégations des pétitionnaires ne se fondent nullement sur des faits précis mais procèdent de la politique d'opposition systématique de l'Union des populations du Cameroun à l'égard de l'Administration française,

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les arrestations de certains membres de l'Union des populations du Cameroun:*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette question n'appelle aucune autre mesure de sa part;

*En ce qui concerne les questions d'ordre général soulevées par la pétition:*

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions relatives aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales, à la séparation des pouvoirs administratif et judiciaire, au travail forcé et au régime foncier, sont et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Signale* aux pétitionnaires que la deuxième Mission de visite des Nations Unies en Afrique occidentale doit se rendre au Cameroun sous administration française en 1952;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**386 (IX). Pétition du Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,*

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition du Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Le classement de la réserve forestière d'Akomnyada a fait l'objet d'une procédure régulière qui, à l'époque du classement, n'a soulevé aucune difficulté de la part des populations,

b) La réglementation actuelle, qui respecte scrupuleusement les droits acquis des habitants, correspond à la sauvegarde du minimum en dessous duquel l'avenir forestier du pays serait irrémédiablement compromis,

c) Les amendes qu'il a fallu imposer pour faire comprendre à la population d'Akomnyada qu'elle devait cesser d'enfreindre les règlements, se montent à 21.600 francs et non à 2 millions, comme l'affirment les pétitionnaires,